

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Филологический факультет

УТВЕРЖДЕНО:
Декан
И. В.Тубалова

Рабочая программа дисциплины

Практический курс третьего иностранного языка

по направлению подготовки

45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Направленность (профиль) подготовки:
Фундаментальная и прикладная лингвистика

Форма обучения
Очная

Квалификация
Бакалавр

Год приема
2025

СОГЛАСОВАНО:
Руководитель ОП
А.В. Васильева

Председатель УМК
Ю.А. Тихомирова

Томск – 2025

1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

ОПК-6 Способен свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы.

ПК-3 Способен решать исследовательские задачи на основе знаний, полученных в области общей и частной теории языка и взаимодействия лингвистики с науками гуманитарного, математического и естественно-научного циклов, при реализации научного исследования или практико-ориентированного проекта.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИОПК-6.3 Осуществляет профессиональное общение и чтение научной литературы на втором иностранном языке

ИПК-3.2 Использует лингвистические и/или междисциплинарные методы и способы решения исследовательских задач по тематике проводимых исследований, формулирует выводы по результатам проведенного исследования

2. Задачи освоения дисциплины

– Освоить фонетические, лексические и грамматические средства изучаемого иностранного языка (ИИЯ) в объеме, обеспечивающем коммуникацию на общезначимые темы и перевод с ИИЯ со словарем.

– Научиться в рамках усвоенных тем воспринимать медленную и отчетливую речь на изучаемом иностранном языке и самому говорить на эти темы; читать и переводить текст на изучаемом иностранном языке с опорой на двуязычный словарь.

– Овладеть изучаемым иностранным языком (ИИЯ) в объеме, необходимом для общения с собеседником на общезначимые темы и получения информации из зарубежных источников на ИИЯ с использованием словарей этого языка.

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к Блоку 1 «Дисциплины (модули)».

Дисциплина относится к части образовательной программы, формируемой участниками образовательных отношений, предлагается обучающимся на выбор.

4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине

Пятый семестр, зачет

Шестой семестр, зачет

Седьмой семестр, зачет

Восьмой семестр, экзамен

5. Входные требования для освоения дисциплины

Для успешного освоения дисциплины требуются результаты обучения по следующим дисциплинам: Второй иностранный язык.

6. Язык реализации

Русский

7. Объем дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 з.е., 324 часов, из которых:

-практические занятия: 132 ч.

в том числе практическая подготовка: 132 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

8. Содержание дисциплины, структурированное по темам

Тема 1. Viaje al español

Léxico: Nombres y apellidos, Saludos y despedidas, Las letras, Palabras de origen latino, árabe, indígena, inglés, Lenguas, Países, Motivos para estudiar español

Gramática: La pronunciación, El artículo determinado, El género y el número en los nombres, Los pronombres personales, El tratamiento (tú/usted), Los verbos regulares terminados en -ar.

Тема 2. Primeros contactos

Léxico: El alfabeto, Saludos y despedidas, Las profesiones, Lugares de trabajo, Caracteres especiales (arroba, guion ...)

Gramática: El artículo indeterminado, El género en las profesiones, La negación, Los verbos regulares terminados en -er, -ir, Los verbos tener y ser en presente

Тема 3. Me gusta mi gente

Léxico: La familia y las relaciones personales, Características físicas, Adjetivos de carácter, Los gustos personales, Los números hasta 100, Los meses del año

Gramática: Los posesivos, El género y el número en los adjetivos, Los interrogativos, Gusta(n)

Тема 4. Comer con gusto

Léxico: Los alimentos, Las cantidades y las medidas, Los envases

Gramática: Los pronombres de OD, El se impersonal, Los números a partir del 100, Verbos con cambio vocálico (e → ie, o → ue), La hora (Es la una / Son las dos)

Тема 5. Por la ciudad

Léxico: Las partes de la ciudad, Los monumentos, Actividades en la ciudad, Los medios de transporte, Las tiendas y los establecimientos

Gramática: Hay, Está(n), Expresiones de lugar, El uso de las preposiciones a y en, La contracción del artículo, Los verbos irregulares ser, ir, estar, seguir

Тема 6. El placer de viajar

Léxico: Tipos de alojamiento y servicios, El ocio y el turismo, Reclamaciones

Gramática: Los pronombres de objeto indirecto, Mucho/a/os/as, muy, mucho, Los verbos irregulares con -g- en la primera persona, El pretérito perfecto, Los participios irregulares

Тема 7. Caminando

Léxico: La ropa, Los colores, Los materiales, El clima

Gramática: La comparación, Los verbos reflexivos, El verbo conocer en presente, El objeto directo de persona, Los demostrativos, Estar+ gerundio, Algunos gerundios irregulares

Тема 8. Tengo planes

Léxico: Actividades de tiempo libre, Productos y platos internacionales, El menú del día, Habilidades

Gramática: Ir a + infinitivo, Preposición + pronombre, Frases de relativo con que y donde, Adjetivos de nacionalidad, El uso de saber y poder, Otro/a/os/as + nombre contable• Un poco (más) de + nombre incontable

Тема 9. Casa nueva, vida nueva

Léxico: Las partes de la casa y los muebles, Características de una vivienda, Las etapas de la vida

Gramática: El pretérito indefinido regular, El pretérito indefinido irregular: ir / ser, Marcadores temporales para el pretérito indefinido y para el pretérito perfecto

Tema 10. El gusto de aprender

Léxico: Los objetos del escritorio, Adjetivos de carácter, Los sentimientos

Gramática: Adjetivos en -or/-ora, Lo (que), Construcciones con infinitivo y con gerundio, El uso de hace, desde, desde hace, Formas irregulares del Indefinido

Tema 11. Te lo compro

Léxico: Materiales, Objetos cotidianos, Regalos

Gramática: El uso de qué, cuál / cuáles, Los indefinidos variables e invariables, Los pronombres de objeto directo e indirecto y su combinación

Tema 12. ¡Qué descanso!

Léxico: Tratamientos de salud y belleza, Las partes del cuerpo, Medicamentos, Actividades saludables, Actividades relacionadas con la playa

Gramática: Adjetivos y adverbios, Adverbios en -mente, El pretérito imperfecto

9. Текущий контроль по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости, проведения контрольных работ и/или тестов по изученному материалу, выполнения домашних заданий, подготовки презентаций, лексических минимумов (не менее 300 лексических единиц и выражений в семестр), подготовки перевода текстов разной стилистической и жанровой принадлежности и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр.

Оценочные материалы текущего контроля размещены на сайте ТГУ в разделе «Информация об образовательной программе» - <https://www.tsu.ru/sveden/education/eduor/>.

10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

Зачет в пятом семестре проводится в письменной форме по билетам. Продолжительность зачета 1 час. Зачет состоит из 3 частей.

Первая часть Test de gramática представляет собой тест, проверяющий знания по пройденной в течение семестра грамматике необходимые в практике устного и письменного профессионального общения (ИОПК-6.3).

Вторая часть Prueba de comprensión auditiva представляет собой задание на аудирование, проверяющий навык понимания устной речи, необходимый в практике устного профессионального общения (ИПК-3.2).

Третья часть Prueba de expresión e interacción escritas представляет собой задание на понимание/перевод научного текста, соответствующего сфере профессиональной деятельности выпускника ОПОП «Фундаментальная и прикладная лингвистика» (ИОПК-6.3).

Примеры формулировки тестовых заданий по грамматике:

1. Qué diría en cada caso?

1. (a un niño) (Peinarse) Péinate . Tienes el pelo alborotado.

2. (a un amigo) (Mirarse) _____ al espejo. Tienes mala cara.

3. (a unos amigos) No (irse) _____ a la cama todavía. Es temprano.

4. (a unos desconocidos) No (bañarse) _____ aquí. Es muy peligroso.

5. (a un amigo) (Afeitarse) -----· Estás mejor sin barba.

6. (a un amigo) Ten cuidado. No (caerse) _____ de la escalera.

7. (a unos amigos) ¡(Despertarse) _____ ! Son las diez.

8. (a un niño) (Irse) _____ a la cama. Es muy tarde.

9. (a un desconocido) No (sentarse) _____ en este banco. Está sucio.

10. (a unos alumnos) ¡(Callarse) _____ , por favor! Os quiero decir algo.

11. (a un amigo) No (moverse) -----· Voy a hacerte una foto.

12. (a un señor mayor) No (preocuparse) ----- Yo le ayudo.
13. (a un amigo) (Ponerse) _____ las gafas. El sol es muy fuerte.
14. (a unos desconocidos) (Callarse) -----, por favor. No oigo la película.
15. (a un amigo) No (ponerse) _____ esa corbata. Esta es más bonita.
2. Sustituya las expresiones subrayadas con la forma adecuada de tener que o haber que.

Haga los cambios necesarios.

1. Es necesario que eche gasolina al coche. Casi no tiene. Tengo que echar gasolina al coche
2. Para ir a la universidad es necesario coger el autobús 53. _____
3. Cuando éramos pequeños, era obligatorio no molestar a los adultos. _____
4. No es necesario que lleve corbata en la oficina. _____
5. Para viajar a algunos países es obligatorio vacunarse contra la fiebre amarilla. _____

6. Si hay un incendio es necesario llamar a los bomberos. _____
7. Es necesario que Raquel se vaya. Es muy tarde. _____
8. No es necesario sacar al perro de noche. _____
3. Vuelva a escribir las frases con acabar de en la forma adecuada.
1. He visto a Ángel hace un momento. Acabo de ver a Ángel
2. Habíamos comido hacía un momento cuando llegaron Susi y Toni. _____
3. He regresado de clase hace un momento. _____
4. Se fueron un momento antes de empezar la clase. _____ cuando empezó la clase.
5. El accidente ha ocurrido hace un momento. _____
6. Cuando llegamos al hospital, hacía un momento que había nacido Irene. _____
7. He recogido el correo ahora mismo. _____
8. Se ha estropeado el ordenador hace un momento. _____
9. El concierto ha empezado hace un momento. _____
10. El partido ha terminado ahora mismo. _____
4. Escriba el participio de los verbos siguientes.

- | | | |
|----------------|-------------------|------------------|
| 1. decir dicho | 5. conocer _____ | 9. poner _____ |
| 2. tener _____ | 6. casar _____ | 10. volver _____ |
| 3. abrir _____ | 7. caer _____ | 11. morir _____ |
| 4. asar _____ | 8. escribir _____ | 12. acabar _____ |

Пример формулировки задания на аудирование:

A continuación escuchará cinco diálogos breves entre dos personas Oirá cada diálogo dos veces. Después de la segunda audición, marque la opción correcta: a), b), c) o d).

A continuación escuchará cinco mensajes muy breves. Oirá cada mensaje dos veces. Relacione los textos con las imágenes. Después de la segunda audición, marque la opción correcta. Hay tres imágenes que no debe seleccionar.

Va a escuchar a un agente inmobiliario que enseña un piso. Cada audición se repite dos veces Relacione cada número (columna de la izquierda) con una letra (columna de la derecha). Hay tres letras que no se deben seleccionar.

Пример текста на понимание/перевод:

Hola, Laura:

¿Cómo estás? Yo estoy muy contenta porque mi novio Pablo y yo vamos a ir a Sevilla el próximo mes. Tenemos dos semanas de vacaciones. Es la primera vez que vamos allí, pero sé que tú conoces bien esa maravillosa ciudad y creo que puedes darme alguna información. ¿Conoces algún hotel con alojamiento y desayuno? No queremos gastar mucho dinero en el alojamiento. Preferimos hacer compras y excursiones.

¿Cómo es el clima allí en primavera? Solo tengo una maleta gris y no es muy grande, así que quiero llevar cosas necesarias: blusas, pantalones, zapatillas y alguna falda. ¡Ah! También llevo un paraguas porque en primavera llueve, ¿no?

El próximo martes voy a la oficina de turismo para pedir un plano de la ciudad e información sobre los horarios de los lugares que queremos ver. Creo que en Sevilla hay una feria muy importante y queremos visitarla y hacer muchas fotos.

Bueno, te llamo mañana para vernos la semana que viene y hablar del viaje.

Un beso,

Silvina

Пример формулировки задания на понимание/перевод текста:

Lea este correo electrónico. A continuación responda las cinco preguntas sobre el texto. Elija la respuesta correcta: a), b), c) o d).

Lea estas notas. Relacione cada una con la frase correspondiente. Hay tres notas que no debe seleccionar.

Lea estos textos con ofertas de vacaciones en diferentes tipos de hoteles. Relacione cada texto con el número correspondiente. Hay tres ofertas que no debe seleccionar.

Результаты зачета определяются оценками «зачтено», «не зачтено».

Оценка «зачтено» ставится при следующих условиях:

1. Посещение не менее 60% аудиторных занятий.
2. Выполнение не менее 60 % заданий, предусмотренных по курсу.
3. Совокупный объем выполненных заданий, предусмотренных зачетом с оценкой, составил не менее 70 %.

Оценка «не зачтено» ставится при следующих условиях:

1. Посещение не менее 60% аудиторных занятий.
2. Выполнение не менее 60 % заданий, предусмотренных по курсу.
3. Совокупный объем выполненных заданий, предусмотренных зачетом с оценкой, составил менее 60 %.

Зачет в шестом семестре проводится в письменной форме по билетам. Экзаменационный билет состоит из трех частей. Продолжительность зачета 1 час. Зачет состоит из четырех частей.

Первая часть Test de gramática представляет собой тест, проверяющий знания по грамматике необходимые в практике устного и письменного профессионального общения (ИОПК-6.3).

Вторая часть Prueba de comprensión auditiva представляет собой задание на аудирование, проверяющий навык понимания устной речи, необходимый в практике устного профессионального общения (ИПК-3.2).

Третья часть Prueba de expresión e interacción orales представляет собой беседу по одной из предложенных тем, проверяющую знание и навык использования лексики и грамматики в практике профессионального общения (ИПК-3.2).

Четвертая часть Prueba de expresión e interacción escritas представляет собой задание на понимание/перевод научного текста, соответствующего сфере профессиональной деятельности выпускника ОПОП «Фундаментальная и прикладная лингвистика» (ИОПК-6.3).

Примеры формулировки тестовых заданий по грамматике:

1. Escriba el femenino de los siguientes nombres.

- | | | |
|-----------------|-------------|--------------|
| 1. señor señora | 8 . turista | 15. doctor |
| 2. director | 9. joven | 16. paciente |
| 3. fotógrafo | 10. tenista | 17. marido |
| 4. artista | 11. rey | 18. niño |

- | | | |
|------------|-----------------|--------------|
| 5. actor | 12. alumno | 19. escritor |
| 6. pintor | 13. hombre | 20. príncipe |
| 7. abogado | 14. dependiente | 21. bailarín |

2. Complete con el, la, los, las cuando sea necesario:

1. ¿Dónde vive ___ don José?
2. ___ Rodríguez es muy simpático.
3. -Buenas tardes, ___ señor Alfonsín. -Buenas tardes, ___ Elena.
4. ___ doctora Castro está en la sexta planta.
5. -Esta es ___ Márquez, una compañera. -Encantada.
6. ¿Quién es ___ señora Jiménez?
7. ___ Presidente López es muy joven.
8. ¿En qué trabaja ___ doña Josefa?
9. ___ señorita Echevarría es secretaria.
10. -Buenos días, ___ doctor Rojo. -Buenos días, ___ María.

3. Complete las frases

1. No (quitarse) ___ el abrigo. Hace frío.
2. (Ponerse) la blusa roja. Estás mejor.
3. Niños, (despedirse) de los primos.
4. No (irse) todavía, Sra. Herrera. Tenemos que hacerle unas preguntas.
5. (Irse) , Gonzalo. No quiero verte.
6. (Quitarse) el abrigo, don Laureano. Aquí hace calor.
7. (Atarse) _____ los zapatos. Te vas a caer.
8. Javi, (comerse) toda la sopa.
9. (Ducharse) , niños. Tenéis el pelo muy sucio.
10. Raúl, (sentarse) y (estarse) _____ quieto!
11. No (olvidarse) de tomar la medicina, doña Clara.
12. Niños, (lavarse) las manos antes de comer.

Пример формулировки задания на аудирование:

A continuación escuchará cinco diálogos breves entre dos personas. Oirá cada diálogo dos veces. Después de la segunda audición, marque la opción correcta: a), b), c) o d).

2. A continuación escuchará cinco mensajes muy breves. Oirá cada mensaje dos veces. Relacione los textos con las imágenes. Después de la segunda audición, marque la opción correcta. Hay tres imágenes que no debe seleccionar.

3. Va a escuchar a Carlos hablando con una amiga del colegio. Cada audición se repite dos veces. Relacione cada número (columna de la izquierda) con una letra (columna de la derecha). Hay tres letras que no se deben seleccionar.

Примеры формулировки темы для беседы:

1. Usted debe seleccionar tres de las cinco opciones y hablar sobre ellas durante 2 ó 3 minutos. Le recomendamos revisar la gramática y el vocabulario sugeridos en cada examen.

2. Debe hacer una presentación personal durante 1 ó 2 minutos. Puede hablar sobre los siguientes temas. (Le damos algunas posibles preguntas).

Пример текста на понимание/перевод:

Soy japonesa, pero vivo en Madrid. Busco personas para hablar mi lengua.

Somos extranjeras y estudiamos español en Madrid. Queremos conocer estudiantes españoles.

Soy norteamericano, me gusta el deporte. Soy alto, delgado y tengo ojos verdes. Soy simpático y divertido.

Soy un hombre comunicativo y atractivo. Me gusta el cine, leer y el arte.

Soy madrileño, me gusta mucho hablar sobre problemas sociales. Soy serio tranquilo y sociable. Estudio Filosofía en la universidad.

No me gusta el deporte, pero tengo que hacer alguna actividad física. Soy muy divertida. Prefiero practicar deporte en grupo.

Soy guapa, pero muy tímida. Tengo ojos negros. Mi pelo es castaño y muy largo. Me gusta escribir poesía. Soy sensible y romántica.

Пример формулировки задания на понимание/перевод текста:

Lea este correo electrónico A continuación responda las cinco preguntas sobre el texto. Elija la respuesta correcta a), b), c) o d).

Lea estas notas. Relacione cada una con la frase correspondiente. Hay tres notas que no debe seleccionar.

Lea estos anuncios para buscar amigos o pareja. Relacione cada texto con el número correspondiente. Hay tres anuncios que no debe seleccionar.

Результаты зачета определяются оценками «зачтено», «не зачтено».

Оценка «зачтено» ставится при следующих условиях:

1. Посещение не менее 60% аудиторных занятий.
2. Выполнение не менее 60 % заданий, предусмотренных по курсу.
3. Совокупный объем выполненных заданий, предусмотренных зачетом с оценкой, составил не менее 70 %.

Оценка «не зачтено» ставится при следующих условиях:

1. Посещение не менее 60% аудиторных занятий.
2. Выполнение не менее 60 % заданий, предусмотренных по курсу.
3. Совокупный объем выполненных заданий, предусмотренных зачетом с оценкой, составил менее 60 %.

Зачет в седьмом семестре проводится в письменной форме по билетам. Экзаменационный билет состоит из трех частей. Продолжительность зачета 1 час. Зачет состоит из 3 частей.

Первая часть Test de gramática представляет собой тест, проверяющий знания по пройденной в течение семестра грамматике необходимые в практике устного и письменного профессионального общения (ИОПК-6.3).

Вторая часть Prueba de comprensión auditiva представляет собой задание на аудирование, проверяющий навык понимания устной речи, необходимый в практике устного профессионального общения (ИПК-3.2).

Третья часть Prueba de expresión e interacción escritas представляет собой задание на понимание/перевод научного текста, соответствующего сфере профессиональной деятельности выпускника ОПОП «Фундаментальная и прикладная лингвистика» (ИОПК-6.3).

Примеры формулировки тестовых заданий по грамматике:

1. Qué diría en cada caso?

1. (a un niño) (Peinarse) Péinate . Tienes el pelo alborotado.
2. (a un amigo) (Mirarse) _____ al espejo. Tienes mala cara.
3. (a unos amigos) No (irse) _____ a la cama todavía. Es temprano.
4. (a unos desconocidos) No (bañarse) _____ aquí. Es muy peligroso.
5. (a un amigo) (Afeitarse) ----- Estás mejor sin barba.
6. (a un amigo) Ten cuidado. No (caerse) _____ de la escalera.

7. (a unos amigos) i(Despertarse) _____ ! Son las diez.
8. (a un niño) (Irse) _____ a la cama. Es muy tarde.
9. (a un desconocido) No (sentarse) _____ en este banco. Está sucio.
10. (a unos alumnos) i(Callarse) _____ , por favor! Os quiero decir algo.
11. (a un amigo) No (moverse) -----· Voy a hacerte una foto.
12. (a un señor mayor) No (preocuparse) -----· Yo le ayudo.
13. (a un amigo) (Ponerse) _____ las gafas. El sol es muy fuerte.
14. (a unos desconocidos) (Callarse) -----, por favor. No oigo la película.
15. (a un amigo) No (ponerse) _____ esa corbata. Esta es más bonita.

2. Sustituya las expresiones subrayadas con la forma adecuada de tener que o haber que.

Haga los cambios necesarios.

1. Es necesario que eche gasolina al coche. Casi no tiene. Tengo que echar gasolina al coche
2. Para ir a la universidad es necesario coger el autobús 53. _____
3. Cuando éramos pequeños, era obligatorio no molestar a los adultos. _____
4. No es necesario que lleve corbata en la oficina. _____
5. Para viajar a algunos países es obligatorio vacunarse contra la fiebre amarilla. _____

6. Si hay un incendio es necesario llamar a los bomberos. _____
7. Es necesario que Raquel se vaya. Es muy tarde. _____
8. No es necesario sacar al perro de noche. _____
3. Vuelva a escribir las frases con acabar de en la forma adecuada.
1. He visto a Ángel hace un momento. Acabo de ver a Ángel
2. Habíamos comido hacía un momento cuando llegaron Susi y Toni. _____
3. He regresado de clase hace un momento. _____
4. Se fueron un momento antes de empezar la clase. _____ cuando empezó la clase.
5. El accidente ha ocurrido hace un momento. _____
6. Cuando llegamos al hospital, hacía un momento que había nacido Irene. _____
7. He recogido el correo ahora mismo. _____
8. Se ha estropeado el ordenador hace un momento. _____
9. El concierto ha empezado hace un momento. _____
10. El partido ha terminado ahora mismo. _____
4. Escriba el participio de los verbos siguientes.

- | | | |
|----------------|-------------------|------------------|
| 1. decir dicho | 5. conocer _____ | 9. poner _____ |
| 2. tener _____ | 6. casar _____ | 10. volver _____ |
| 3. abrir _____ | 7. caer _____ | 11. morir _____ |
| 4. asar _____ | 8. escribir _____ | 12. acabar _____ |

Пример формулировки задания на аудирование:

A continuación escuchará cinco diálogos breves entre dos personas Oirá cada diálogo dos veces. Después de la segunda audición, marque la opción correcta: a), b), c) o d).

A continuación escuchará cinco mensajes muy breves. Oirá cada mensaje dos veces. Relacione los textos con las imágenes. Después de la segunda audición, marque la opción correcta. Hay tres imágenes que no debe seleccionar.

Va a escuchar a un agente inmobiliario que enseña un piso. Cada audición se repite dos veces Relacione cada número (columna de la izquierda) con una letra (columna de la derecha). Hay tres letras que no se deben seleccionar.

Пример текста на понимание/перевод:

Hola, Laura:

¿Cómo estás? Yo estoy muy contenta porque mi novio Pablo y yo vamos a Sevilla el próximo mes. Tenemos dos semanas de vacaciones. Es la primera vez que vamos allí, pero sé que tú conoces bien esa maravillosa ciudad y creo que puedes darme alguna información. ¿Conoces algún hotel con alojamiento y desayuno? No queremos gastar mucho dinero en el alojamiento. Preferimos hacer compras y excursiones.

¿Cómo es el clima allí en primavera? Solo tengo una maleta gris y no es muy grande, así que quiero llevar cosas necesarias: blusas, pantalones, zapatillas y alguna falda. ¡Ah! También llevo un paraguas porque en primavera llueve, ¿no?

El próximo martes voy a la oficina de turismo para pedir un plano de la ciudad e información sobre los horarios de los lugares que queremos ver. Creo que en Sevilla hay una feria muy importante y queremos visitarla y hacer muchas fotos.

Bueno, te llamo mañana para vernos la semana que viene y hablar del viaje.

Un beso,

Silvina

Пример формулировки задания на понимание/перевод текста:

Lea este correo electrónico. A continuación responda las cinco preguntas sobre el texto. Elija la respuesta correcta: a), b), c) o d).

Lea estas notas. Relacione cada una con la frase correspondiente. Hay tres notas que no debe seleccionar.

Lea estos textos con ofertas de vacaciones en diferentes tipos de hoteles. Relacione cada texto con el número correspondiente. Hay tres ofertas que no debe seleccionar.

Результаты зачета определяются оценками «зачтено», «не зачтено».

Оценка «зачтено» ставится при следующих условиях:

1. Посещение не менее 60% аудиторных занятий.
2. Выполнение не менее 60 % заданий, предусмотренных по курсу.
3. Совокупный объем выполненных заданий, предусмотренных зачетом с оценкой, составил не менее 70 %.

Оценка «не зачтено» ставится при следующих условиях:

1. Посещение не менее 60% аудиторных занятий.
2. Выполнение не менее 60 % заданий, предусмотренных по курсу.
3. Совокупный объем выполненных заданий, предусмотренных зачетом с оценкой, составил менее 60 %.

Экзамен в восьмом семестре проводится в письменной форме по билетам. Экзаменационный билет состоит из трех частей. Продолжительность экзамена 1,5 часа. Экзамен состоит из четырех частей.

Первая часть Test de gramática представляет собой тест, проверяющий знания по грамматике необходимые в практике устного и письменного профессионального общения (ИОПК-6.3).

Вторая часть Prueba de comprensión auditiva представляет собой задание на аудирование, проверяющий навык понимания устной речи, необходимый в практике устного профессионального общения (ИПК-3.2).

Третья часть Prueba de expresión e interacción orales представляет собой беседу по одной из предложенных тем, проверяющую знание и навык использования лексики и грамматики в практике профессионального общения (ИПК-3.2).

Четвертая часть Prueba de expresión e interacción escritas представляет собой задание на понимание/перевод со словарем научного текста, соответствующего сфере профессиональной деятельности выпускника ОПОП «Фундаментальная и прикладная лингвистика» (ИОПК-6.3).

Примеры формулировки тестовых заданий по грамматике

1. Coloque o donde y cuando sea necesario.
1. Sus hermanos ayudan mucho Amalia. Sus hermanos ayudan mucho a Amalia
2. Pide Juan la revista. _____ _
3. Le he dado la noticia Julio. _____ _
4. Les han dado mis padres las noticias. _____ _
5. Necesito un coche nuevo. _____ _
6. No des patadas las piedras. _____ _
7. Di la verdad la profesora. _____ _
8. ¿Quién le has dado tu boli? _____ _
9. ¿Por qué no quieres ayudar Juan? _____ _
10. Preséntate Ramón Rocío. _____ _

2. Rodee la forma adecuada.

1. No te preocupes. Estoy segura de que nos veremos (temprano ji ronto~ .
2. Mañana nos tenemos que levantar (temprano /tarde) . El avión sale a las siete.
3. Primero iremos a Mendoza y (entonces/ después) a Bariloche.
4. Llamamos al timbre y (entonces/ después) salió el marido de Tere.
5. Estoy acabando un trabajo, pero si quieres nos vemos (entonces/ luego) .
6. Habéis llegado (tarde /temprano). La película ya ha empezado.
7. Daos prisa. Los invitados van a llegar (temprano/ pronto).
8. Primero habla con el jefe y (después/ entonces) con Ángela.

3. Complete las frases con todavía, o ya no

1. No puedes irte. Todavía te necesito.
2. -¿Está Berta? -No, _____ vive aquí.
3. -¿sigues jugando al tenis? -Sí, _____ juego de vez en cuando.
4. -Nas a la oficina? -No, _____ estoy de vacaciones.
5. -¿Ha dejado de fumar tu mujer? -Sí, _____ fuma.
6. Puedes irte. _____ te necesito.
7. -¿Me dejas la bicicleta, Manuel? -Lo siento, _____ tengo bicicleta. Se me rompió.
8. -¿Sigue estudiando griego? -Sí, _____ lo estudio. Me encanta.
9. No te vayas----- -Tengo algo que decirte.
10. Julio y Álvaro _____ son amigos. Se han peleado.

Примеры формулировки темы для беседы:

¿A gué se dedica? ¿Qué hace: estudia o trabaja?

¿Por qué estudia español?

¿Dónde estudia español?

¿Cómo es su profesor de español?

¿Qué asignatura le gusta más?, ¿y menos?

¿Cuál es su horario de trabajo/estudio?

¿Cómo es el lugar donde trabaja /estudia?

En su país, ¿Las escuelas son publicas o privadas? ¿Prefiere la enseñanza publica o privada? ¿Por gué?

¿Cómo son sus compañeros de trabajo/clase/oficina?

¿Cómo es su oficina?

¿Cómo es su jefe?

¿Cuándo tiene vacaciones?

¿Cuántas horas trabaja a La semana?

Пример текста на понимание/перевод:

Lola:

¿Qué hacemos este fin de semana? Hay muchas cosas interesantes, por ejemplo, ya podemos ir a ver la nueva película de Pedro Almodóvar. Se llama Los abrazos rotos y dicen que está muy bien. La actriz principal es Penélope Cruz. Hay varios cines donde podemos verla: Renoir, Princesa, Acteón e Ideal. También quiero ver la última película de Clint Eastwood, pero ahora no me acuerdo de cómo se llama. Lo podemos mirar en Internet y comprar las entradas on-line. Otra opción es ir a ver una obra de teatro, pero el teatro es bastante caro y hay que reservar antes.

¿Sabes? La oreja de Van Cogh actúa en Madrid el fin de semana que viene. Creo que en la sala La Riviera. Ya tienen una nueva cantante y canta muy bien. El concierto es para presentar su último CD.

La semana que viene empieza el Festival Internacional de Fotografía, PhotoEspaña, y hay bastantes exposiciones de fotografía en muchas salas de la ciudad. En CaixaForum seguro que podemos ver alguna.

¿Qué te parecen estos planes? Yo prefiero ver Los abrazos rotos, pero te llamo y hablamos para ver qué hacemos.

Ernesto.

Пример формулировки задания на понимание/перевод текста:

Lea este correo electrónico. A continuación responda las cinco preguntas sobre el texto. Elija la respuesta correcta: a), b) f) c) o d).

Lea estas notas. Relacione cada una con la frase correspondiente.

Lea estos textos de ofertas culturales y de ocio. Relacione cada texto con el número correspondiente. Hay tres ofertas que no debe seleccionar.

Resultados экзамена определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Оценка «отлично» ставится при следующих условиях:

1. Посещение не менее 60% аудиторных занятий.
2. Выполнение не менее 60 % заданий, предусмотренных по курсу.
3. Совокупный объем выполненных заданий, предусмотренных экзаменом, составил не менее 85 %.

Оценка «хорошо» ставится при следующих условиях:

1. Посещение не менее 60% аудиторных занятий.
2. Выполнение не менее 60 % заданий, предусмотренных по курсу.
3. Совокупный объем выполненных заданий, предусмотренных экзаменом, составил не менее 70 %.

Оценка «удовлетворительно» ставится при следующих условиях:

1. Посещение не менее 60% аудиторных занятий.
2. Выполнение не менее 60 % заданий, предусмотренных по курсу.
3. Совокупный объем выполненных заданий, предусмотренных экзаменом, составил не менее 60 %.

Оценка «неудовлетворительно» ставится при следующих условиях:

1. Посещение не менее 60% аудиторных занятий.
2. Выполнение не менее 60 % заданий, предусмотренных по курсу.
3. Совокупный объем выполненных заданий, предусмотренных экзаменом, составил менее 60 %.

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации размещены на сайте ТГУ в разделе «Информация об образовательной программе» - <https://www.tsu.ru/sveden/education/eduop/>.

11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «LMS IDO»

<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>
<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>
<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>
<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине

в) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>
<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>
<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>
<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>

г) План практических занятий по дисциплине

<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>
<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>
<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>
<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>

д) Методические рекомендации по изучению ЭУК

<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>
<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>
<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>
<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=>

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

– Антонюк Е. В. Испанский язык для делового общения : учебник для вузов / Е. В. Антонюк, Е. В. Карпина.. - Москва : Юрайт, 2024. - 302 с - (Высшее образование) URL: <https://urait.ru/bcode/536048>

Доступность: Электронное издание

– Ларионова М. В. Испанский язык с элементами делового общения для начинающих : учебник и практикум для спо / М. В. Ларионова, Н. И. Царева, А. .. Гонсалес-Фернандес.. - Москва : Юрайт, 2024. - 356 с - (Профессиональное образование) URL: <https://urait.ru/bcode/537119>.

– Киеня-Мякинен М. И. Испанский язык для совершенствующихся : учебник для вузов / М. И. Киеня-Мякинен.. - Москва : Юрайт, 2024. - 198 с - (Высшее образование) URL: <https://urait.ru/bcode/535724>

Доступность: Электронное издание

– Гонсалес-Фернандес А. .. Испанский язык с элементами делового общения для продолжающих : учебник и практикум для вузов / А. .. Гонсалес-Фернандес, М. В. Ларионова, Н. И. Царева.. - Москва : Юрайт, 2024. - 341 с - (Высшее образование) URL: <https://urait.ru/bcode/535721>.

Доступность: Электронное издание

б) дополнительная литература:

- Гонсалес-Фернандес А. .. Испанский язык. Самоучитель : учебное пособие для спо / А. .. Гонсалес-Фернандес, Н. М. Шидловская, А. В. Дементьев.. - Москва : Юрайт, 2024. - 393 с - (Профессиональное образование) URL: <https://urait.ru/bcode/535233>
- Коваленко Л. В. Испанский язык для экономистов (С1) : учебник и практикум для вузов / Л. В. Коваленко, В. П. Воронова, М. Г. Акинфиева.. - Москва : Юрайт, 2024. - 344 с - (Высшее образование) URL: <https://urait.ru/bcode/537134>
- Хименес Х. Р. Платеро и я : книга для чтения на испанском языке / Хуан Рамон Хименес ; коммент. и словарь О. К. Войку ; [отв. ред. О. П. Панайотти]. - Санкт-Петербург : Каро, 2022. - 157, [2] с. - (Literatura clasica)

в) ресурсы сети Интернет:

- <http://www.lingvo-online.ru/>
- <http://translate.google.com>

13. Перечень информационных технологий

а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- Microsoft Office Standard 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office OneNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);
- публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.).

б) информационные справочные системы:

- Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ – <http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>
- Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ – <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>
- ЭБС Лань – <http://e.lanbook.com/>
- ЭБС Консультант студента – <http://www.studentlibrary.ru/>
- Образовательная платформа Юрайт – <https://urait.ru/>
- ЭБС ZNANIUM.com – <https://znanium.com/>
- ЭБС IPRbooks – <http://www.iprbookshop.ru/>

14. Материально-техническое обеспечение

Аудитории для проведения занятий лекционного типа.

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

15. Информация о разработчиках

Шиляев Константин Сергеевич, кандидат филологических наук, доцент, кафедра общей, компьютерной и когнитивной лингвистики ТГУ, доцент.